



For official use only 此欄由本處填寫:

Approval: Yes / No

Approval No:

MARINE DEPARTMENT
THE GOVERNMENT OF HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
香港特別行政區政府海事處

Application of Weighing Equipment Approval using "Method 1" to verify
the Gross Mass of Packed Containers
使用"方法一"驗證已裝填貨櫃總質量(意即總重量)的秤重設備認可申請

I Applicant's Information 申請人資料

1. Name of Applicant 申請人名稱

(English 英文)

(Chinese 中文)

2. Address of Applicant 申請人地址

(English 英文)

(Chinese 中文)

3. Correspondence address (if different from above) 通訊地址 (如與以上不同)

(English 英文)

(Chinese 中文)

4. Telephone number 電話

Office hour 辦公時間

After office hour 非辦公時間

5. Fax number 傳真號碼

6. E-mail address 電郵地址

**7. Business Registration No.
商業登記編號**

8. Person in Charge 負責人

Name

姓名

(English 英文)

(Chinese 中文)

Post title

職位

E-mail address

電郵地址

9. Relevant weighing experience of the applicant 申請人的秤重經驗			
10. Address for performing weighing 進行秤重的地址			
(English 英文)		(Chinese 中文)	
11. Details of weighing equipment 秤重設備資料			
Maker 製造商		Model 型號	
Serial number 編號		Type (such as side loader, reach stacker or weighbridge, etc) 類型(如鷹、象、地磅等)	
Year of manufacture 出廠年份		Maximum capacity 最大秤重量	
Accuracy 精確度			
Maker 製造商		Model 型號	
Serial number 編號		Type (such as side loader, reach stacker or weighbridge, etc) 類型(如鷹、象、地磅等)	
Year of manufacture 出廠年份		Maximum capacity 最大秤重量	
Accuracy 精確度			
12. List out other auxiliary mechanism such as side loader, reach stacker or derrick, etc 請列出其它輔助機械可協助秤重之用，如鷹、象、吊機等			
Type of auxiliary mechanism 輔助機械類型		Quantity 數量	
i)			
ii)			
iii)			
iv)			

I acknowledge my understanding and acceptance of Section 3A of the Merchant Shipping (Safety) (Carriage of Cargoes and Oil Fuel) Regulation (Cap.369AV), and hereby submit my application of weighing equipment approval. If the application is successful, the company name of the applicant, contact details, details of weighing equipment such as maker, model, type, etc, approval number and approved weighing capacity will be published in the Marine Department's webpage.

本人確認明白及接納《商船(安全)(運載貨物及油類燃料)規例》(第369AV章)第3A條，並特此提交秤重設備認可的申請。若申請成功，申請公司的名字、聯絡資料、秤重設備的詳細資料如製造商、型號、類型、認可編號和認可最大秤重量將會在本處相關網頁公佈。

Applicant's signature 申請人簽署

Name of applicant 申請人姓名

Company stamp 公司蓋章

Personal Data Collection Statement 收集個人資料聲明

In accordance with the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486), data subjects have a right to request access to and correction of their personal data provided in the application form. For access to or correction of personal data in the application form, please contact the Officer-in-charge, Marine Industrial Safety Section of the Marine Department.

根據《個人資料(私隱)條例》(第486章)，資料當事人有權要求查閱及改正在此申請表提供的個人資料。如須查閱或改正此申請表的個人資料，請與海事處海事工業安全組聯絡。

Please forward your completed application form together with following documents by post to the address below:
請將已填妥的申請表，連同以下文件郵寄至下述地址：

- Copy of Hong Kong business registration certificate
香港商業登記證副本
- Photos of weighing equipment
相關秤重設備照片
- Calibration proof of weighing scale from the calibration done not more than 12 months (including tolerance report). The testing weight applied should be progressively increased to 50,000 kg. The proof should be issued by Registered Professional Engineer (Mechanical or Marine and Naval Architecture discipline)
過去一年內的秤重設備校準證明(包括詳細的誤差報告)，校準所使用的砝碼重量須逐步遞增至 50,000 千克，校準證明書須由註冊專業工程師(機械或輪機暨造船學界別)簽發

Marine Industrial Safety Section

Marine Department

Room 2315, 23/F, Harbour Building, 38 Pier Road, Central, Hong Kong

香港中環統一碼頭道 38 號海港政府大樓 23 樓 2315 室

海事處海事工業安全組

REMARK 備註:

- i) Any fraudulent or concealed reporting with intention to obtain registration is an offence. Marine Department will initiate prosecution and revoke the approval once confirmed.
虛報或瞞報以意圖取得本處的註冊，乃違法行為，一旦確認，本處將根據相關法例作出檢控並撤銷相關認可。
- ii) If space in form is not adequate, please attach extra paper.
若表格中空間不足，請附加紙張。
- iii) Letter consisting weighing equipment approval number will be sent to successful applicant by post.
海事處會以郵件方式發出內含秤重設備認可編號的信函給予成功的申請者。
- iv) The weighing equipment operator is required to schedule at least one calibration for the approved weighing equipment within 12 months of the previous calibration. The calibration proof shall be issued by Registered Professional Engineer (Mechanical or Marine and Naval Architecture)
秤重公司須為已被認可的秤重設備由對上一次的校準日期起計的 12 個月內進行校準最少一次，證明書須由註冊專業工程師(機械或輪機暨造船學界別簽發)
- v) Marine Department will randomly perform inspection on the approved weighing equipment and relevant records to ensure its normal operation.
本處會對申請人的認可秤重設備不時作出巡查及檢視相關秤重記錄以確定設備運作良好。
- vi) Applicant should inform timely inform Marine Department any change of applicant's business registration status including alteration of company name, address and contact details.
若申請人的商業登記狀態(包括公司名稱、地址及聯絡資料)有所改動，申請人應儘早通知海事處。